

Департамент образования и науки города Москвы  
Государственное автономное образовательное учреждение  
высшего образования города Москвы  
«Московский городской педагогический университет»  
Институт среднего профессионального образования им. К.Д. Ушинского

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ**  
**ОП.14 Особенности реализации ФГОС НОО в школах с обучением детей-**  
**билингвов**

Специальность  
**44.02.02 Преподавание в начальных классах**

Москва  
2022

## **1. Место дисциплины в структуре ОП СПО:**

Дисциплина ОП.14 Особенности реализации ФГОС НОО в школах с обучением детей-билинггов относится к вариативной части учебных циклов образовательной программы среднего профессионального образования по специальности 44.02.02 Преподавание в начальных классах, является элективной дисциплиной цикла общепрофессиональных дисциплин.

## **2. Требования к результатам освоения дисциплины:**

В результате изучения дисциплины обучающийся должен:

### **Знать:**

- особенности психических познавательных процессов и учебной деятельности обучающихся;
- требования федерального государственного образовательного стандарта начального общего образования и примерные основные образовательные программы начального общего образования;
- программы и учебно-методические комплекты, необходимые для осуществления образовательного процесса по основным образовательным программам начального общего образования;
- вопросы преемственности образовательных программ дошкольного и начального общего образования;
- воспитательные возможности урока в начальной школе;
- методы и приемы развития мотивации учебно-познавательной деятельности на уроках по всем предметам;
- особенности одаренных детей младшего школьного возраста и детей с проблемами в развитии и трудностями в обучении;
- основы построения коррекционно-развивающей работы с детьми, имеющими трудности в обучении;
- основные виды ТСО и их применение в образовательном процессе;
- содержание основных учебных предметов начального общего образования в объеме, достаточном для осуществления профессиональной деятельности, и методику их преподавания русского языка;
- требования к содержанию и уровню подготовки обучающихся;
- методы и методики педагогического контроля результатов учебной деятельности обучающихся (по всем учебным предметам);
- основы оценочной деятельности учителя начальных классов, критерии выставления отметок и виды учета успеваемости обучающихся;
- педагогические и гигиенические требования к организации обучения на уроках;
- логику анализа уроков.

### **Уметь:**

- находить и использовать методическую литературу и другие источники информации, необходимой для подготовки к урокам;

- определять цели и задачи урока, планировать его с учетом особенностей учебного предмета, возраста, класса, отдельных обучающихся и в соответствии с санитарно-гигиеническими нормами;
- использовать различные средства, методы и формы организации учебной деятельности, обучающихся на уроках по всем учебным предметам, строить их с учетом особенностей учебного предмета, возраста и уровня подготовленности обучающихся;
- планировать и проводить коррекционно-развивающую работу с обучающимися, имеющими трудности в обучении;
- использовать технические средства обучения (далее - ТСО) в образовательном процессе;
- устанавливать педагогически целесообразные взаимоотношения с обучающимися;
- проводить педагогический контроль на уроках по всем учебным предметам, осуществлять отбор контрольно-измерительных материалов, форм и методов диагностики результатов обучения;
- интерпретировать результаты диагностики учебных достижений обучающихся;
- оценивать процесс и результаты деятельности обучающихся на уроках по всем учебным предметам, выставлять отметки;
- осуществлять самоанализ и самоконтроль при проведении уроков по всем учебным предметам;
- анализировать процесс и результаты педагогической деятельности и обучения по всем учебным предметам, корректировать и совершенствовать их;
- каллиграфически писать, соблюдать нормы и правила русского языка в устной и письменной речи;
- анализировать уроки для установления соответствия содержания, методов и средств, поставленным целям и задачам;
- осуществлять самоанализ, самоконтроль при проведении уроков.

**Иметь практический опыт:**

- анализа учебно-тематических планов и процесса обучения по всем учебным предметам начального общего образования, разработки предложений по его совершенствованию;
- определения цели и задач, планирования и проведения уроков по всем учебным предметам начального общего образования;
- проведения диагностики и оценки учебных достижений обучающихся с учетом особенностей возраста, класса и отдельных обучающихся;
- наблюдения, анализа и самоанализа уроков, обсуждения отдельных уроков в диалоге с сокурсниками, руководителем педагогической практики, учителями, разработки предложений по их совершенствованию и коррекции.

Изучение дисциплины должно способствовать формированию компетенций:

ОК 1 - 11

ПК 5.1 - 5.5

### 3. Объем дисциплины и виды учебной работы:

| Вид учебной работы                   | Всего часов | Семестры  |
|--------------------------------------|-------------|-----------|
|                                      |             | 3         |
| Контактная работа (всего)            | 54          | 54        |
| В том числе:                         |             |           |
| Лекции                               | 18          | 18        |
| Практические занятия, семинары       | 36          | 36        |
| Лабораторные занятия                 |             |           |
| Самостоятельная работа               | 18          | 18        |
| Формы промежуточной аттестации       |             | зачет     |
| <b>Максимальная учебная нагрузка</b> | <b>72</b>   | <b>72</b> |

### 4. Структура и содержание дисциплины

#### 4.1. Разделы дисциплины и виды занятий

| № п/п | Наименование раздела дисциплины   | Лекции, уроки | Практические занятия, семинары | Лабораторные | Самостоятельная | Всего/в том числе в интерактивной форме |
|-------|---|---------------|--------------------------------|--------------|-----------------|---|
| 1.    | Раздел 1. Особенности и специфика преподавания русского языка детям-билингвам на различных этапах образования           | 2             | 2                              |              | 2               | 6/4                                     |
| 2.    | Раздел 2. Цели языкового образования билингвальных детей  | 1             | 2                              |              | 1               | 4/4                                     |
| 3.    | Раздел 3. Содержание языкового образования  | 2             | 2                              |              | 2               | 6/4                                     |
| 4.    | Раздел 4. Средства межкультурного образования   | 1             | 3                              |              | 1               | 5/3                                     |
| 5.    | Раздел 5. Формы языкового образования. Особенности урока русского языка для данной категории учащихся в рамках ФГОС НОО | 2             | 3                              |              | 1               | 6/4                                     |
| 6.    | Раздел 6. Формирование лексических  | 2             | 3                              |              | 2               | 7/5                                     |

|     |  |   |   |  |   |     |
|-----|--|---|---|--|---|-----|
|     | навыков общения  |   |   |  |   |     |
| 7.  | Раздел 7. Формирование произносительных навыков общения                                  | 1 | 4 |  | 2 | 7/5 |
| 8.  | Раздел 8. Формирование грамматических навыков общения                                    | 1 | 3 |  | 2 | 6/4 |
| 9.  | Раздел 9. Обучение общению в устной форме: аудирование и говорение                       | 2 | 4 |  | 2 | 8/6 |
| 10. | Раздел 10. Обучение общению в письменной форме: чтение и письмо                          | 2 | 4 |  | 1 | 7/5 |
| 11. | Раздел 11. Современные педагогические технологии в преподавании русского языка билингвам | 1 | 3 |  | 1 | 5/4 |
| 12. | Раздел 12. Контроль и оценка деятельности учащихся в соответствии со ФГОС НОО            | 1 | 3 |  | 1 | 5/4 |

#### 4.2. Содержание разделов дисциплины

| № п/п | Наименование раздела дисциплины (элемента модуля)   | Содержание раздела  |
|-------|---|---|
| 1.    | Раздел 1. Особенности и специфика преподавания русского языка детям-билингвам на различных этапах образования | Педагогические понятия поликультурности и билингвизма. Особенности когнитивной сферы ребенка-билингва. Понятие речевого (фонематического) слуха и речевого внимания. Значимость слогового чтения при обучении русскому языку. Сложности обучения детей-билингвов в российской школе. Специфика преподавания русского языка детям-билингвам на разных этапах обучения.<br><i>Учебный проект. Модели организации билингвального образования в соответствии со ФГОС НОО.</i> |
| 2.    | Раздел 2. Цели языкового образования билингвальных детей  | Межкультурное языковое образование. Система ценностных ориентаций в русской культуре. Стратегические цели языкового образования билингвальных детей. Результаты начального межкультурного образования. Уровни и компоненты межкультурной компетентности.  |
| 3.    | Раздел 3. Содержание языкового образования  | Предметный и процессуальный аспект содержания обучения. Антропологический принцип отбора тематического содержания. Языковые знания и речевые навыки. Базовая  |

|    |   |   |
|----|---|---|
|    |   | культура личности.  |
| 4. | Раздел 4. Средства межкультурного образования   | Виды средств образования. Учебник как основное средство межкультурного образования. Свойства современного УМК. Анализ УМК для детей-билингвов. Учебники русского языка, поостренные на основе метапредметного подхода.<br><i>Учебный проект. Средства информатизации и компьютеризации при обучении русскому языку детей-билингвов.</i><br>Современные мульти-медиа средства.   |
| 5. | Раздел 5. Формы языкового образования. Особенности урока русского языка для данной категории учащихся в рамках ФГОС НОО | Планирование урока и его организация. Логика, целенаправленность, целостность, связность урока. Организация домашней работы. Учет речевых видов деятельности при построении урока. Формы работы на уроке. Анализ фрагмента урока по русскому языку для детей-билингвов.<br><i>Учебный проект. Моделирование и анализ ситуаций урока русского языка на уровне начального общего образования для категории билингвальных детей в рамках ФГОС НОО.</i> |
| 6. | Раздел 6. Формирование лексических навыков общения  | Цель работы с лексическим материалом. Стадии освоения лексического навыка. Семантизация лексики. Методика ознакомления с новыми лексическими единицами. Подбор лексических упражнений с учетом стадий формирования речевого навыка (имитация, подстановка слова, воспроизведение).  |
| 7. | Раздел 7. Формирование произносительных навыков общения   | Методика работы над звуком. Логическое ударение. Фонетическая зарядка. Учет индивидуальных особенностей при формировании произносительных навыков. Фонетические ошибки детей-билингвов.   |
| 8. | Раздел 8. Формирование грамматических навыков общения   | Определение грамматического навыка. Методика работы над грамматическим материалом. Этапы формирования грамматического навыка. Виды грамматических упражнений.<br><i>Учебный проект. Разработка грамматических упражнений на этапе формирования грамматических навыков общения билингвальных детей младшего школьного возраста</i>   |
| 9. | Раздел 9. Обучение  | Речевые умения. Особенности билингвальных   |

|     |   |   |
|-----|---|---|
|     | общению в устной форме:<br>аудирование и говорение  | детей при обучении речевому общению. Отличие устной речи и общения от устных упражнений. Методика обучения общению в монологической форме. Методика обучения общению в диалогической форме. Типовые трудности при обучении общению в устной форме.  |
| 10. | Раздел 10.<br>Обучение общению в письменной форме: чтение и письмо                          | Виды чтения (ознакомительное, изучающее, поисковое). Методика обучения чтению билингвальных детей. Принцип отбора текстов. Методика работы над текстом. Методика обучения письму.   |
| 11. | Раздел 11.<br>Современные педагогические технологии в преподавании русского языка билингвам | Определение педагогической технологии. Проектная технология. Адаптивная система обучения. Анализ применения элементов технологий на уроках русского языка. Моделирование педагогических ситуаций, анализ эффективности и целесообразности применения современных педагогических технологий в преподавании русского языка билингвам.   |
| 12. | Раздел 12.<br>Контроль и оценка деятельности учащихся в соответствии со ФГОС НОО            | Педагогическое тестирование. Классификация педагогических тестов. Европейский языковой портфель. Сравнительный анализ заданий ВПР. <i>Учебный проект. Моделирование педагогических ситуаций, анализ эффективности и целесообразности применения способов контроля и оценки деятельности обучающихся в соответствии со ФГОС НОО/ Разработка модели оптимального сочетания методов контроля и оценки деятельности билингвальных младших школьников в соответствии с ФГОС НОО.</i> |

## 5. Образовательные технологии

| № п/п | Наименование раздела дисциплины   | Образовательные технологии (в том числе интерактивные)  |
|-------|---|---|
| 1.    | Раздел 1. Особенности и специфика преподавания русского языка детям-билингвам на различных этапах образования | Проблемная лекция, лекция – диалог, проблемный семинар, решение ситуационных и контекстных задач, метод проекта |
| 2.    | Раздел 2. Цели языкового  | Проблемная лекция, лекция – диалог,   |

|     |   |  |
|-----|---|--|
|     | образования билингвальных детей   | проблемный семинар, деловая игра, решение ситуационных и контекстных задач, метод проекта  |
| 3.  | Раздел 3. Содержание языкового образования  | Проблемный семинар, деловая игра, решение ситуационных и контекстных задач, метод проекта  |
| 4.  | Раздел 4. Средства межкультурного образования   | Лекция-визуализация, проблемная лекция, лекция-диалог, решение ситуационных и контекстных задач, «Мозговая атака», метод проектов, деловая игра  |
| 5.  | Раздел 5. Формы языкового образования. Особенности урока русского языка для данной категории учащихся в рамках ФГОС НОО | Лекция-визуализация, проблемная лекция, лекция-диалог, метод проектов, эвристические технологии (поиск материалов для составления схем и таблиц) |
| 6.  | Раздел 6. Формирование лексических навыков общения  | Лекция-визуализация, проблемная лекция, лекция-диалог, метод проектов, эвристические технологии (поиск материалов для составления схем и таблиц) |
| 7.  | Раздел 7. Формирование произносительных навыков общения   | Лекция-визуализация, проблемная лекция, лекция-диалог, метод проектов, эвристические технологии (поиск материалов для составления схем и таблиц) |
| 8.  | Раздел 8. Формирование грамматических навыков общения   | Лекция-визуализация, проблемная лекция, лекция-диалог, метод проектов, эвристические технологии (поиск материалов для составления схем и таблиц) |
| 9.  | Раздел 9. Обучение общению в устной форме: аудирование и говорение  | Проблемная лекция, лекция – диалог, проблемный семинар, деловая игра, решение ситуационных и контекстных задач, метод проекта                    |
| 10. | Раздел 10. Обучение общению в письменной форме: чтение и письмо   | Проблемный семинар, деловая игра, решение ситуационных и контекстных задач, метод проекта  |
| 11. | Раздел 11. Современные педагогические технологии в преподавании русского языка билингвам                                | Проблемная лекция, лекция – диалог, проблемный семинар, деловая игра, решение ситуационных и контекстных задач, метод проекта                    |
| 12. | Раздел 12. Контроль и оценка деятельности   | Проблемный семинар, деловая игра, решение ситуационных и контекстных   |



|  |                      |
|--|----------------------|
| учащихся в соответствии со<br>ФГОС НОО | задач, метод проекта |
|--|----------------------|

## **6. Учебно-методическое и информационное обеспечение:**

### **Основная литература:**

1. Бердичевский А.Л. Методика преподавания русского языка детям-билингвам : Методическое пособие для учителей билингвальных школ / А.Л. Бердичевский, З. Н. Никитенко, Е. А. Хамраева ; под общ. ред. д-ра пед. наук, проф. А. Л. Бердичевского. – Москва : ИЗДАТЕЛЬСТВО БИЛИНГВА, 2019. – 216 с.
2. Болгова М.Н. Обучение младших школьников-инофонов русскому языку. С чего начать? // ЦИТИСЭ. – 2019. - № 1 (18). – С. 4.
3. Верещагин Е.М. Психологическая и методологическая характеристика двуязычия. М.: Директ-Медиа, 2014.
4. Железнякова Е.А. Обучение детей русскому языку как неродному: теоретические основы этнокогнитивного подхода. – Санкт-Петербург: Российский государственный педагогический университет им. А. И. Герцена, 2020. – 99 с.
5. Киселева Л.С. Обучение русскому языку детей-билингвов // Молодой ученый. – 2020. - № 19 (309). – С. 472-474.
6. Пилюгина О.М., Яровая Е.П. Обучение русскому языку в начальной школе как способ повышения образованности в поликультурной среде // Молодой ученый. – 2018. - № 44 (230). – С. 280-283.
7. Самсонова Т.В. Обучение русскому языку детей-инофонов как средство формирования и развития билингвальной и полилингвальной языковой личности // Профессиональное образование. Столица. – 2019. - № 12. – С. 25-28.
8. Шеманчук Г.А. Адаптация детей-мигрантов через внеклассную работу // Научный альманах. -2020. - № 2-1 (64). – С. 154-156.
9. Юздова Л.П., Лукиных Н.В. Обучение инофонов и билингвов русскому языку в начальной школе // Вестник Южно-Уральского государственного гуманитарно-педагогического университета. – 2018. - № 8. – С. 169-180.

### **Дополнительная литература:**

1. Балыхина Т.М. Методика преподавания русского языка как неродного (нового): Учебное пособие для преподавателей и студентов. - М.: Издательство Российского университета дружбы народов, 2007. – С. 185.
2. Гальскова Н.Д. Современная методика обучения иностранным языкам: пособие для учителя. 2-е изд., перераб. и доп. М.: Аркти, 2003.
3. Егорова Н.Г. Знакомство с произведением К.И. Чуковского «Муха-Цокотуха» /Роль художественного текста в культурно-языковой адаптации детей мигрантов. Материалы научно-практической конференции. – М., МГПИ: 2011
4. Жукова Н.С. Уроки правильной речи и правильного мышления. М.: Лабиринт, 2010.

5. Лысакова И.П., Уша Т.Ю. Васильева Г.М. и др. Корректировочный курс русского языка для детей-инофонов. Мы говорим по-русски СПб, 2008.
6. Никитенко Е.А. О специфике обучения двуязычных детей русскому языку как семейному в странах Европы (на примере Греции) // Наука и школа. 2016, № 4. С. 50-58.
7. Пассов Е. И., Кузовлева Н. Е. Основы коммуникативной теории и технологии иноязычного образования: методическое пособие для преподавателей русского языка как иностранного. М.: Русский язык. Курсы, 2010.
8. Пассов Е.И. Основы коммуникативной теории и технологии иноязычного образования: методическое пособие для преподавателей русского языка как иностранного / Е.И. Пассов, Н.Е. Кузовлева. — М.: Русский язык. Курсы, 2010. — 568 с.
9. Постнова Н.В. О тексте как единице обучения» /Роль художественного текста в культурно-языковой адаптации детей мигрантов. Материалы научно-практической конференции. – М. МГПИ: 2011.

### **Интернет-ресурсы:**

1. <http://spain.cie.ru> Исторические судьбы. Сетевое мультимедийное учебное пособие по страноведению. И.В. Курлова, М.М. Нахабина, В.А. Степаненко, В.В. Частных М., ЦМО, 2011
2. <http://texts.cie.ru> Сетевой лингвотренажер, имеющий своей целью формирование навыков чтения по трем уровням
3. [http://www.interedu.vsu.ru/rusoft/lab\\_site.swf](http://www.interedu.vsu.ru/rusoft/lab_site.swf) Русская грамматика. Первые шаги
4. <http://www.philol.msu.ru/~fonetica/index1.htm> Портал о русской фонетике с разделом об интонационных конструкциях
5. [http://www.speak-russian.cie.ru/time\\_new](http://www.speak-russian.cie.ru/time_new) Сетевой учебно-методический интерактивный комплекс по русскому языку для начинающих. А.Ю. Петанова,, Ю.Е. Коваленко. М.: ЦМО МГУ.
6. <https://externat.foxford.ru/polezno-znat/deti-migrantov-v-rossijskih-shkolah> Блог. В российские школы зачисляются немало детей из других стран, особенно ближнего зарубежья. Блог знакомит с трудностями, которые преодолевают ребята, чтобы там прижиться
7. <https://ru.islcollective.com/> Бесплатные рабочие листы для преподавателей РКИ
8. <https://www.pushkin.institute/> Сайт Государственного института русского языка им. А.С. Пушкина, Портал «Образование на русском»
9. <https://www.youtube.com/watch?v=Bz2WZ3Q0wwQ> Речевые ситуации
10. <https://www.zlat.spb.ru/> Издательство «Златоуст»

### **7. Информационные технологии**

Информационные технологии обработки графической информации; информационные технологии передачи данных и распространения информации; информационные технологии хранения данных; информационные технологии

накопления данных. Сетевые (локальные, территориальные, проводные, беспроводные и др.) информационные технологии, информационные технологии групповой работы, гипертекстовые информационные технологии, мультимедийные информационные технологии, операционные системы семейства Windows, Office, браузеры.

Базы данных, информационно-справочные и поисковые системы: доступ к базам РГБ, ГНБУ, ERIC ([www.rsl.ru](http://www.rsl.ru), [www.gnpbu.ru](http://www.gnpbu.ru)), Министерства образования и науки Российской Федерации ([www.informica.ru](http://www.informica.ru)), научная электронная библиотека <http://elibrary.ru/>.

### **8. Материально-техническое обеспечение:**

Реализация программы дисциплины требует наличия учебного кабинета дисциплин цикла общепрофессиональных дисциплин.

Кабинет должен быть оснащен в соответствии с требованиями ФГОС СПО:

- мебель для организации рабочего места учителя и организации рабочих мест обучающихся;
- секционные шкафы для размещения и хранения средств обучения;
- доска;
- персональный компьютер, принтер, телевизор;
- технические средства обучения, наборы демонстрационного оборудования и учебно-наглядных пособий, обеспечивающие тематические иллюстрации.